

## DE Allgemeine Inbetriebnahme- und Bedienungshinweise für Funksysteme



Dieses Dokument enthält wichtige Anmerkungen und Warnungen, deren Nichtbeachtung zu ernsthaften Personen- oder Anlagenschäden führen kann.



Bitte lesen Sie die Hinweise vor Inbetriebnahme der Geräte bzw. nach Erhalt aufmerksam durch.



Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen oder bestimmungsfremden Gebrauch, unsachgemäßen Transport, Lagerung oder eigenmächtige Veränderungen und Modifikationen des Kunden am Gerät entstehen.

### Lieferumfang

Ware gemäß beiliegendem Lieferschein.

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Funksysteme des Herstellers sind zugelassen für allgemeine Fernsteueranwendungen (Schalt- und Steuerungsanwendungen) ohne Sicherheitsrelevanz.

Sofern bestimmte Anforderungen an die Sicherheit gestellt werden, sind diese durch übergeordnete Maßnahmen mit dafür zugelassenen Betriebsmitteln umzusetzen.

### Sicherheitshinweise



Bevor Sie das Gerät anschließen, benutzen und bedienen, lesen Sie bitte die gerätespezifische Anleitung sorgfältig durch!

Diese steht Ihnen nach erfolgreichem Login unter folgender URL zum Download zur Verfügung: [www.elseco.eu](http://www.elseco.eu)  
Sollten Sie keinen Zugang zum Kundenportal haben oder die Zugangsdaten vergessen haben, so kontaktieren Sie den Hersteller.



Die Geräte dürfen nur wie in der gerätespezifischen Anleitung beschrieben verwendet werden. Sie dürfen nur unbeschädigt und unter den angegebenen Umweltbedingungen eingesetzt werden.



Steuern Sie keine Anwendung bei der Gefahr für Leib und Leben besteht oder Sachschäden entstehen können, wenn Sie keinen Sichtkontakt zur Anwendung haben!

### Installations- und Wartungshinweis

Die Gehäuse dürfen nur zum Anschließen der Versorgungs- und Steuerkabel bzw. zum Batteriewechsel geöffnet werden. Es sind keine sonstigen durch den Benutzer wartbaren Komponenten enthalten. Weitere Maßnahmen/Veränderungen bedürfen zwingend der Zustimmung des Herstellers.

Die elektrische Installation darf ausschließlich durch eine zugelassene Elektrofachkraft vorgenommen werden, die sich mit der jeweiligen Bedienungsanleitung vertraut gemacht hat.

## DE Allgemeine Inbetriebnahme- und Bedienungshinweise für Funksysteme

Alle Arbeiten an elektrischen Anlagen dürfen nur durch eine Elektrofachkraft oder unter deren Leitung oder Aufsicht durchgeführt werden.

Beachten Sie geltende Gesetze, Normen und (Sicherheits-)Vorschriften sowie die Herstellerhinweise der zu steuernden Geräte! Lassen Sie nicht funktionierende Geräte vom Hersteller überprüfen! Nehmen Sie keine eigenmächtigen Veränderungen am Gerät vor!

### Funktion

Die Funktion entnehmen Sie bitte der gerätespezifischen Anleitung.

### Inbetriebnahme

Das Funksystem wird in der Regel konfiguriert und funktionsfähig ausgeliefert. Einzelne Komponenten müssen ggf. noch montiert und an eine externe Stromversorgung angeschlossen werden. Entsprechende Hinweise finden Sie in der gerätespezifischen Anleitung.



Bevor Sie das Gerät anschließen, benutzen und bedienen, lesen Sie bitte die gerätespezifische Anleitung sorgfältig durch!

### Transport

Achten Sie darauf, dass die Geräte beim Weitertransport oder bei Rücksendung ausreichend vor Erschütterung, Feuchtigkeit, Staub und elektrostatischen Entladungen geschützt sind.

### Lagerung

- nicht im Freien aufbewahren
- trocken und staubfrei lagern
- vor direkter Sonneneinstrahlung schützen
- keinen aggressiven Medien aussetzen
- mechanische Erschütterungen vermeiden

### Fehlersuche

- Wechseln Sie die Batterie; Achten Sie auf die Polung und den exakten Batterietyp sowie die korrekte Spannung)
- Überprüfen Sie die Spannungsversorgung
- Überprüfen Sie die Funktion von Empfängergeräten mit weiteren Funksendern (falls vorhanden)
- Überprüfen Sie die Funktion von Funksendern mit weiteren Empfängergeräten (falls vorhanden)
- Verringern Sie die Entfernung zw. Sender und Empfänger
- Überprüfen Sie, ob in der Umgebung andere Funkanwendungen betrieben werden, die den gleichen Frequenzbereich nutzen

### Batteriewechsel

Achten Sie darauf, dass Sie nicht elektrostatisch geladen sind bzw. treffen Sie entsprechende ESD-Schutzmaßnahmen.

Setzen Sie nur Batterien der gleichen Bauform und der gleichen Span-

## DE Allgemeine Inbetriebnahme- und Bedienungshinweise für Funksysteme

nung ein. Beachten Sie die Polung der Batterie(n).

### Gewährleistung

Innerhalb der gesetzlichen Gewährleistungszeit werden Mängel des Gerätes, die auf Material- oder Herstellungsfehler beruhen, unentgeltlich durch Reparatur beseitigt.

Die Gewährleistung umfasst keine Mängel die auf unsachgemäßen Transport, Lagerung oder Nutzung sowie nicht bestimmungsgemäße Nutzung oder nicht autorisierte Eingriffe und Veränderungen des Kunden am Gerät zurückzuführen sind.

### Entsorgung

Entsorgen Sie Altgeräte, defekte Geräte oder einzelne Bestandteile nicht über den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer Sammelstelle zur fachgerechten Entsorgung zu!



Entladene Batterien müssen Rücknahmestelle zugeführt werden. Nutzen Sie hierfür öffentlich rechtliche Entsorgungsträger oder beim Handel aufgestellte Behälter mit dem GRS-Zeichen.

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial in die Sammelbehälter für Pappe, Papier und Kunststoffe.



### Service

Sollten trotz sachgerechter Handhabung und Bedienung Störungen auftreten oder wurde das Gerät beschädigt, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder den Hersteller.

### Konformität

Die elseco GmbH erklärt hiermit, dass das gelieferte Funksystem bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen.



Die vollständigen Konformitätserklärungen der einzelnen Komponenten sind unter folgender URL abrufbar: [www.elseco.eu](http://www.elseco.eu)


Die gelieferten Produkte besitzen eine Zulassung für das Gebiet der Europäischen Union (EU) und der Schweiz (CH).


### Hersteller


elseco GmbH  
Hauptstraße 59  
87743 Egg a. d. Günz  
Deutschland  
Telefon: + 49 (0)8333 / 92 76 99-0  
Telefax: + 49 (0)8333 / 92 76 99-99  
E-Mail: [info@elseco.de](mailto:info@elseco.de)  
Internet: [www.elseco.eu](http://www.elseco.eu)

**elseco**  
... Elektronik nach Maß

## EN General instructions for commissioning and use of radio systems

 This document contains important notes and warnings, which may result in serious personal injury or damage to property.

 Please read the instructions carefully before commissioning the devices or after receipt of devices.

 The manufacturer is not liable for damages caused by improper or non-intended use, improper transport, storage or unauthorized changes or modifications of the customer to the device.

### Scope of delivery


Devices according to enclosed delivery note.

### Intended use


The manufacturer's radio systems are approved for general remote control applications (switching and control applications) without safety relevance.


Where certain safety requirements are required, they must be implemented by means of subordinate measures with approved equipment.

### Safety instructions

 Before connecting, using and operating the device, please read the device-specific instructions carefully!

You will be able to download this file after logging in to the customer portal at the following URL: [www.elseco.eu](http://www.elseco.eu)  
If you do not have access to the customer portal or if you have forgotten the access data, please contact the manufacturer.

 The devices may only be used as described in the device-specific instructions. They may only be used undamaged and under the specified environmental conditions.

 Do not use in case of danger to life and limb or damage to property if you do not have visual contact to the application!

### Installation and maintenance instructions

The housings may only be opened to connect the power supply and control cables or to change the battery. No other user-serviceable components are included. Further actions/changes require the consent of the manufacturer.

The electrical installation may only be carried out by an authorized electrician who has become familiar with the respective operating instructions.

All work on electrical systems may only be carried out by a qualified electrician or under their guidance or supervision.

Observe the applicable laws, standards and (safety) regulations as well as the manufacturers' instructions for the devices to be controlled! Let

## EN General instructions for commissioning and use of radio systems

devices without function check by the manufacturer! Do not make any unauthorized changes or modifications to the device!

### Function

The function is described in the device-specific instructions.

### Commissioning

The radio system is generally configured and delivered fully functional. Individual components may still have to be installed and connected to an external power supply. You will find corresponding notes in the device-specific instructions.

 Make sure that no external voltage is present while the devices are being installed and connected.

### Transport

Ensure that the devices are adequately protected against vibrations, moisture, dust and electrostatic discharges during transport or returns.

### Storage

- do not store outdoors
- store dry and dust-free
- protect from direct sunlight
- do not expose to aggressive media
- avoid mechanical vibrations or shocks

### Troubleshooting

- replace the battery(s); check the polarity and the exact type of battery and the correct voltage
- check the power supply
- check the function of radio receivers with additional radio transmitters (if available)
- check the function of radio transmitters with other radio receivers (if available)
- reduce the distance between radio transmitter and radio receiver
- check if other radio applications that use the same frequency range are operated nearby

### Battery replacement

Make sure you are not electrostatically charged or take appropriate ESD protection measures.

Only use batteries of the same type and voltage. Observe the polarity of the battery(s).

### Warranty

Within the statutory warranty period, defects of the device which are

## EN General instructions for commissioning and use of radio systems

based on material or manufacturing defects are remedied free of charge by repair.

The warranty does not cover any defects resulting from improper transport, storage or use as well as non-intended use or unauthorized changes and modifications by the customer to the device.

### Disposal

Do not dispose old or defective devices or single components in consumer waste, but take it to a collection point for proper disposal!



Unloaded or old batteries must be fed back to a collection point. Use public waste disposal authorities or containers with the GRS symbol.

Dispose packaging material in collection containers for cardboard, paper and plastics.



### Service

If, despite proper handling and operation, faults occur or the unit has been damaged, please contact your dealer or the manufacturer.

### Conformity

The elseco GmbH hereby declares, that the radio system supplied are in compliance with Directive 2014/53/EU when used as intended.



The full text of the EU declarations of conformity for each of the components are available at the following URL: [www.elseco.eu](http://www.elseco.eu)

The products supplied are licensed for the territory of the European Union (EU) and Switzerland (CH).

### Manufacturer

elseco GmbH  
Hauptstraße 59  
87743 EGG A. D. GÜNZ  
GERMANY  
Telefon: + 49 (0)8333 / 92 76 99-0  
Telefax: + 49 (0)8333 / 92 76 99-99  
E-Mail: [info@elseco.de](mailto:info@elseco.de)  
Internet: [www.elseco.eu](http://www.elseco.eu)

**elseco**  
... Elektronik nach Maß